



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/931
8 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 8 резолюции 1195 (1998) Совета Безопасности от 15 сентября 1998 года, в котором Совет, в частности, постановил дать оценку общей ситуации в Анголе и принять меры в отношении будущей роли Организации Объединенных Наций на основе доклада и рекомендаций, которые должны быть представлены мною не позднее 8 октября 1998 года. В докладе охватываются события, происшедшие со времени представления моего последнего доклада 7 сентября 1998 года (S/1998/838).

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

2. В течение рассматриваемого периода произошел ряд событий, которые поставили под серьезную угрозу продолжение мирного процесса в Анголе, предусмотренного в Лусакском протоколе (S/1994/1441, приложение). Наиболее существенным из этих негативных событий явилось то, что правительство прекратило все контакты с Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА), возглавляемым г-ном Жонасом Савимби, и признало руководящую роль Комитета обновления УНИТА (см. S/1998/838, пункт 10) в качестве единственного законного партнера в деле осуществления Лусакского протокола. И хотя некоторые члены УНИТА в Национальной ассамблее и в правительстве единства и национального примирения отмежевались от г-на Савимби, руководство УНИТА в Андуло настаивало на том, что именно оно остается законным партнером в мирном процессе, создавая, таким образом, противоречивую ситуацию с представительством УНИТА в Совместной комиссии и мешая этому важному органу эффективно выполнять свои функции.

3. Мой Специальный представитель г-н Исса Б.Я. Диалло, активно консультируясь с представителями трех государств-наблюдателей (Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки), продолжал поддерживать контакты со всеми заинтересованными сторонами в попытке возродить дух диалога и избежать полного срыва мирного процесса. 9 сентября 1998 года во время своей встречи с президентом Жозе Эдуарду душ Сантушем он подчеркнул необходимость сохранения Организацией

Объединенных Наций контактов с г-ном Савимби и его группой, с тем чтобы разъяснить им ту серьезную опасность, в которой оказался мирный процесс, и одновременно выяснить их позицию и озабоченности относительно реализации Лусакского протокола в будущем. Г-н Диалло подчеркнул также важность предоставления гарантий безопасности персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и другого международного персонала. Президент информировал моего Специального представителя о том, что он не видит никакой пользы в сохранении контактов с г-ном Савимби и что его правительство будет выполнять свои обязательства в соответствии с чаяниями ангольского народа. В этой связи президент выразил надежду на то, что МНООНА поддержит усилия его правительства и государств субрегиона и будет сотрудничать с Комитетом обновления в деле окончательного осуществления Лусакского протокола.

4. В соответствии с положениями резолюции 1195 (1998) Совета Безопасности и с учетом очевидной необходимости поддержания контактов с теми, кто контролирует ситуацию на местах, мой Специальный представитель обратился с просьбой о назначении на 21 сентября 1998 года встречи с г-ном Савимби. Эта просьба была передана УНИТА в Баилундо вместе с просьбой о предоставлении письменных гарантий безопасности моего Специального представителя и членов его группы. О запланированной встрече с г-ном Савимби было уведомлено также и правительство, к которому была обращена просьба оказать содействие в этом вопросе. В то время как УНИТА положительно отреагировал на высказанную просьбу, представитель правительства отказался давать какие-либо гарантии безопасности г-ну Диалло и даже предупредил его о том, что правительство прекратит все контакты со Специальным представителем, если он совершит эту поездку.

5. С учетом этих обстоятельств и в ответ на его письмо от 10 сентября 1998 года (S/1998/847) я направил президенту душ Сантушу 18 сентября послание, в котором просил его правительство поддерживать контакты со всеми ангольскими сторонами - прежними и новыми - чье сотрудничество является жизненно важным для эффективного урегулирования кризиса, и вновь подтвердил необходимость сохранения диалога. Я также обратился с призывом ко всем заинтересованным сторонам отказаться от военных действий и воздержаться от любых других действий, которые могут поставить под угрозу продолжение Лусакского процесса. Мой Специальный представитель незамедлительно обратился с просьбой о проведении встречи с президентом для дальнейших консультаций, однако пока еще принят не был. Вместе с тем на встрече 2 октября заместитель министра иностранных дел Анголы г-н Жуан Миранду заверил меня в том, что президент душ Сантуш ответит на мое письмо и в ближайшее время примет моего Специального представителя. Тем временем г-н Диалло продолжал встречаться в Луанде с различными представителями ангольского гражданского общества, включая политические партии и религиозные группы, с тем чтобы выяснить их позицию и призвать их активно поддерживать мир и процесс национального примирения. Он встретился с руководителями Комитета обновления УНИТА, которые заверили его в своей решимости содействовать осуществлению Лусакского протокола.

6. Комитет обновления активно действовал во многих провинциях страны, призывая членов УНИТА вступать в его ряды и сложить оружие. Правительство оказывало помощь Комитету в создании отделений в провинциях и проведении политических митингов и содействовало передаче контроля над штаб-квартирой УНИТА в Луанде членам Комитета. Следует также отметить, что 14 сентября на своей встрече на высшем уровне на Маврикии руководители Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) заявили о поддержке новой группы УНИТА и охарактеризовали поведение г-на Савимби как поведение "военного преступника". В заявлении содержался также призыв к Организации Объединенных Наций, трем государствам-наблюдателям и международному сообществу признать Комитет обновления УНИТА. В ходе другого регионального

совещания, состоявшегося в Либревиле 24 сентября, ряд руководителей стран Центральной Африки также заявил о своей поддержке Комитета обновления УНИТА.

7. 23 сентября 1998 года правительство сняло введенный 1 сентября запрет на деятельность четырех министров в правительстве единства и национального примирения и семи заместителей министров, назначенных УНИТА. Однако в тот же день президент уволил представляющих УНИТА одного министра и одного заместителя министра. В ответ руководство УНИТА в Баилундо опубликовало коммюнике, в котором заявило, что приостановление деятельности его членов является вопиющим нарушением Лусакского протокола и что любая попытка восстановить их или изменить членство правительства единства и национального примирения должна предприниматься только с согласия УНИТА. В связи с этим, 25 сентября, Постоянная комиссия Национальной ассамблеи постановила просить Комитет обновления УНИТА заменить 15 из 70 депутатов УНИТА к 15 октября 1998 года; к этому же времени Ассамблея намерена также рассмотреть вопрос об отмене принятого в соответствии с Лусакским протоколом закона, согласно которому г-ну Савимби предоставляется особый статус как руководителю крупнейшей оппозиционной партии. 26 сентября 53 депутата УНИТА подписали заявление, в котором просили дать разъяснения относительно решения Постоянной комиссии и вновь подтвердили, что все 70 депутатов, которые приступили к выполнению своих функций в Ассамблее в 1997 году, являются членами парламентской группы УНИТА, руководимой г-ном Чивукувуку. В своем недавнем заявлении для прессы г-н Чивукувуку заявил, что, хотя и прекратил все контакты с г-ном Савимби, он не намеревается вступать в ряды Комитета обновления УНИТА.

8. Тем временем, 24 сентября в Нью-Йорке министры иностранных дел трех государств-наблюдателей выступили с заявлением (S/1998/916), в котором подчеркнули, что военное решение конфликта в Анголе невозможно, и указали на действительность Лусакского протокола. Они потребовали, чтобы УНИТА без предварительных условий выполнил свои обязательства, и выразили поддержку моим усилиям и усилиям моего Специального представителя по оживлению мирного процесса посредством проведения консультаций с правительством и УНИТА. "Тройка" опубликовала также совместное письмо, направленное в тот же день на имя г-на Савимби. 6 сентября мой Специальный представитель направил г-ну Савимби послание, в котором рекомендовал предпринять конкретные шаги для возобновления мирного процесса.

III. ПОЛОЖЕНИЕ В ВОЕННОЙ ОБЛАСТИ И АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

9. Положение в области безопасности в Анголе продолжало ухудшаться, главным образом, в результате непрекращающихся нападений УНИТА на стратегические населенные пункты. Правительство предприняло контрнаступление в ряде районов страны, включая города Макела-ду-Зомбу и Пури в провинции Уиже, Луремо и Миландо в провинции Северная Лунда и в других местах. Ангольские вооруженные силы (АВС), по всей видимости, полны решимости защищать основные центры провинций, стремясь одновременно вновь взять под контроль алмазодобывающие районы в провинциях Северная Лунда и Маланже. Обострению конфликта способствовало также и открытое использование АВС авиации в провинциях Маланже и Северная и Южная Лунда.

10. В первой половине сентября на севере страны силы УНИТА, предположительно при поддержке вооруженных элементов из Демократической Республики Конго, оккупировали ряд населенных пунктов. В Маланже их элементы по-прежнему удерживают под контролем ряд районов к северу и югу от главной шоссеиной дороги провинции, перекрывая тем самым основную магистраль, соединяющую Маланже с алмазодобывающим районом Лузамба в Северной Лунде.

/...

Самый серьезный инцидент, произошедший после нападения на прииск Була и повлекший за собой гибель гражданского населения (см. S/1998/723, пункт 10), имел место в поселке алмазодобытчиков Луремо (провинция Северная Лунда) 31 августа, когда в результате нападения вооруженной группы погибло по меньшей мере 89 человек. Согласно проведенному МНООНА расследованию убийства произошли в то время, когда этот населенный пункт оккупировали силы УНИТА. Поступали также сообщения о многочисленных засадах в провинциях Уила, Бенгела и Уамбо, а также о подрывах на минах в провинциях Бие, Мошико и Южная Лунда.

11. Сосредоточение войск АВС в Бела-Витша/Вила-Нова в провинции Уамбо, а также в Кагандала в провинции Маланже и Куито в провинции Бие, судя по всему, представляет собой угрозу опорным пунктам УНИТА в центральных районах плоскогорья и, как многие предполагают, АВС готовятся к возможным крупномасштабным военным действиям в провинциях Уиже, Маланже, Северная Лунда, Уамбо и Бие.

12. 16 сентября 1998 года на автоколонну Организации Объединенных Наций в составе автотранспортных средств МНООНА и Мировой продовольственной программы было совершено нападение из засады в 25 километрах к северу от Лукалы в провинции Северная Кванза. В результате этого нападения один набранный на месте сотрудник международного контрактора, обслуживающего МНООНА, был убит, а три других получили ранения. Решительное и своевременное вмешательство сопровождавших автомашины военнослужащих Организации Объединенных Наций не позволило нападавшим, одетым в форму АВС, разграбить автоколонну и предотвратило новые жертвы. МНООНА временно приостановила движение автоколонны, однако затем возобновила его по маршрутам, которые считаются относительно безопасными. Вместе с тем, наблюдатели МНООНА продолжали проводить воздушные операции по контролю и расследованию сообщений, несмотря на препятствия, чинимые УНИТА, а зачастую и правительственными властями, и отсутствие сотрудничества с их стороны. МНООНА приняла также строгие меры по повышению уровня безопасности своих опорных пунктов и обеспечению охраны своего персонала. Некоторые опорные пункты, в частности расположенные в контролируемых УНИТА районах Андуло и Баилундо, оказываются особенно уязвимыми в случае возможных военных операций. Я хотел бы вновь напомнить сторонам об их главной ответственности за обеспечение безопасности и охраны всего персонала Организации Объединенных Наций.

IV. АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПОЛИЦИЕЙ

13. Компонент гражданской полиции МНООНА продолжает по мере возможности выполнять различные задачи, описанные в моих предыдущих докладах Совету. Гражданские полицейские наблюдатели следили за деятельностью Ангольской национальной полиции (АНП) и в сотрудничестве с компонентом МНООНА, занимающимся правами человека, проводили расследования нарушений прав человека и посещали арестованных лиц и центры для задержанных. Деятельность гражданской полиции является также исключительно важной для наблюдения за мерами по обеспечению безопасности руководителей УНИТА, в частности в Луанде.

14. Широкомасштабные боевые действия продолжали сугубо отрицательно сказываться на общем положении в стране в плане обеспечения правопорядка. Согласно докладам МНООНА отношение некоторых сотрудников АНП к гражданскому населению в районах, ранее контролировавшихся УНИТА, никак нельзя охарактеризовать как беспристрастное. В ряде случаев сотрудники АНП признавали, что задерживают людей просто потому, что они являются членами УНИТА. Кроме того, МНООНА по-прежнему пытается заручиться поддержкой правительства в реализации программы профессиональной подготовки сотрудников АНП по вопросам соблюдения международно признанных полицейских процедур и стандартов.

15. В связи с ухудшением ситуации в плане безопасности решение такой важной задачи, как разоружение гражданского населения, практически приостановлено. Кроме того, все чаще и чаще поступают сообщения о том, что правительство набирает гражданских лиц в местные "бригады самообороны", деятельность которых неполностью контролируется властями. Гражданские полицейские проводили также на регулярной основе патрулирование и посещение контрольно-пропускных пунктов, где нес службу персонал АНП и АВС, с целью не допустить ограничения свободного передвижения людей и товаров. В последнее время количество таких контрольно-пропускных пунктов существенно возросло.

16. Последние политические события также вызвали беспокойство по поводу своей безопасности у тех членов УНИТА в Луанде, кто сохраняет свою лояльность г-ну Савимби (см. также пункт 18 ниже). Соответствующий отдел АНП продолжает обеспечивать в целом приемлемую, но не всегда адекватную охрану представителей УНИТА в столице. Комиссар АНП вновь заверил МНООНА в том, что ангольская полиция будет обеспечивать охрану высокопоставленных членов УНИТА независимо от их политической лояльности. Тем не менее в ходе, судя по всему, умышленного нападения 2 октября 1998 года автомашина г-на Чивукувуку (см. пункт 7 выше) была обстреляна прямо напротив его резиденции в Луанде. Находившиеся в автомашине супруга г-на Чивукувуку и охранник не пострадали. Представители "тройки" и мой Специальный представитель опубликовали заявление, в котором решительно осудили этот преступный акт. Согласно сообщениям, руководитель Комитета обновления обратился с просьбой к властям снять охрану у резиденций тех депутатов УНИТА, которые не поддерживают Комитет обновления.

V. АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВАМИ ЧЕЛОВЕКА

17. Основная тяжесть последствий военных операций, проводимых обеими сторонами, по-прежнему ложится на гражданское население. В течение последних нескольких месяцев поступали сообщения о том, что в ходе нападений, объектами которых становились целые деревни, имели место факты неизбирательных, а также суммарных казней, пыток и преследований, похищения людей, уничтожения имущества, насильственных перемещений и ограничения свободы передвижения. Вместе с тем в сентябре количество нарушений, как представляется, несколько уменьшилось. Хотя в некоторых случаях личность нападавших установить невозможно, значительное число нападений было совершено элементами УНИТА. Общины мирных жителей страдают также от действий некоторых элементов АВС и АНП, в том числе от мародеров, отбирающих продукты питания. Результатом этих нападений или их ожидания продолжают быть массовые перемещения целых общин, члены которых порою подвергаются после этого новым издевательствам. В такие моменты особо важное значение приобретают принципы гуманитарного права, поскольку они направлены на защиту наиболее уязвимых групп населения - тех, кто не вовлечен в военные операции, - от прямых или неизбирательных нападений или принуждения к бегству.

18. В свете развития политических событий МНООНА также беспокоит безопасность в районах, контролируемых правительством, тех членов и партийных функционеров УНИТА, которые не заявили о своей поддержке Комитета обновления УНИТА. Недавно в Сауримо скончался находившийся под стражей задержанный боец УНИТА, которому, возможно, не была оказана медицинская помощь. 1 октября были найдены трупы нескольких членов УНИТА, которые, по всей видимости, стали жертвами акта возмездия со стороны АНП. Несмотря на все это, в стране есть сознательные представители власти, которые стремятся улучшить положение с точки зрения прав человека.

19. Генеральная прокуратура Республики и министерство юстиции выступили с рядом важных инициатив, направленных на улучшение положения. В провинциях должностные лица правительства нередко демонстрируют настойчивость в своей работе, несмотря на острую нехватку ресурсов. МНООНА тесно сотрудничает с правительственными ведомствами и местными органами власти в осуществлении инициатив, призванных укрепить правоохранительные органы и судебную систему. Отдел по правам человека МНООНА продолжает оказывать неправительственным организациям, в том числе церквям и профессиональным ассоциациям, помощь в расширении их возможностей в области поощрения прав человека. Сотрудники по правам человека оказывают также поддержку заслуживающим одобрения местным инициативам, направленным на создание целой сети лиц, поощряющих и отстаивающих права человека, путем их обучения на учебных семинарах и предоставления им технических консультаций и материалов. В сотрудничестве с МНООНА одна ангольская театральная труппа написала 12 пьес, посвященных различным правам человека, и выступает с ними по национальному телевидению и в провинциях и проводит учебные занятия.

20. Уважение прав человека по-прежнему крайне необходимо в обстановке политического кризиса. Было бы важным продолжить деятельность отдела по правам человека, с тем чтобы его программы могли оказывать свое влияние в долгосрочном плане. Краткосрочные и долгосрочные задачи носят взаимодополняющий характер: решение проблем нарушения прав человека по мере их возникновения и содействие принятию мер по предотвращению нарушений и защите прав путем осуществления проектов организационного строительства. В тесном сотрудничестве с правительством необходимо продолжать оказывать содействие обеспечению того, чтобы профессиональный уровень ангольских правоохранительных органов был более высоким, система правосудия реагировала более оперативно, а тюремная система была более гуманной. Кроме того, важно продолжать представлять доклады о положении в области прав человека, с тем чтобы можно было вникать в суть проблем и предлагать решения.

VI. ГУМАНИТАРНЫЕ АСПЕКТЫ

21. Из-за того что повсюду обстановка характеризуется отсутствием безопасности и нестабильностью, гуманитарное положение в Анголе продолжает ухудшаться. Затянувшийся конфликт стал причиной перемещения сотен тысяч гражданских лиц и привел к широко распространенному беззаконию, что, в свою очередь, вынудило тысячи других лиц покинуть свои дома. Гуманитарные организации в настоящее время подтверждают тот факт, что с начала 1998 года появилось более 220 000 новых перемещенных лиц. В результате общее число перемещенных внутри страны ангольцев достигло ошеломляющего уровня - 1,3 млн. человек или свыше 10 процентов от общей численности населения страны.

22. Отсутствие надлежащего доступа продолжает затруднять оценку и наблюдение за положением уязвимых групп населения. Несмотря на колоссальные усилия по обеспечению охвата этих групп, предпринимаемые сотрудниками учреждений по оказанию гуманитарной помощи, доступ к ним ограничен из-за отсутствия безопасности, прекращения эскортирования пехотными подразделениями МНООНА и установки новых мин. Кроме того, все труднее стало получать от УНИТА разрешения на посещение тех районов, которые им контролируются. Хотя в стране имеются достаточные запасы продовольствия, отсутствие доступа не позволяет распределять продовольствие среди наиболее уязвимых лиц во многих провинциях. Положение усугубляется также отсутствием надлежащих национальных или местных социальных служб и механизмов оказания поддержки на местах. Об этом свидетельствует убийственный факт: почти 30 процентов ангольских детей не доживает до пятилетнего возраста. Тяжелое гуманитарное положение еще более осложняется из-за засухи в южных провинциях, от которой пострадало свыше 300 000 человек.

23. В связи с этими проблемами гуманитарные организации были вынуждены доставлять грузы нуждающемуся населению в Сауримо, Луэне и Андраде по воздуху. Проведение этих операций привело к отвлечению и без того ограниченных ресурсов от других важных гуманитарных мероприятий. Согласно проведенным недавно оценкам, ожидается, что гуманитарное положение будет продолжать ухудшаться, если нынешний кризис не будет урегулирован как можно скорее. Ангольское правительство не обладает достаточными возможностями для удовлетворения самых элементарных потребностей своего населения, и я чрезвычайно обеспокоен тем, что тяжелейшее положение этих групп может стать непоправимым, если только организации по оказанию помощи не получат безопасный доступ к уязвимым слоям населения.

24. Несмотря на нынешние трудные условия в Анголе, правительство и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) едины во мнении о том, что следует любой ценой избегать приостановления осуществления в стране программы разминирования. Вместе с тем из-за ухудшения общей обстановки в плане безопасности приняты особые меры на случай возникновения непредвиденных обстоятельств. В настоящее время изучается возможность временного перевода всех саперных бригад в более безопасные районы. Из-за ослабления административной и материально-технической поддержки саперных бригад в провинциях из семи ранее созданных бригад свою работу продолжают лишь две национальные бригады. Участвующие в этом процессе международные неправительственные организации сталкиваются с аналогичными проблемами, и в результате они также были вынуждены передислоцировать свой персонал. Предполагается, что в ноябре в Анголе побывает группа в составе представителей ПРООН, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и Службы по вопросам разминирования для проведения обзора хода осуществления страновой программы.

VII. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

25. В ангольской экономике продолжают наблюдаться признаки глубокой стагнации: объем валютных поступлений от продажи нефти снижается, государственные бюджетные ассигнования пересматриваются в сторону понижения, а внутренний государственный долг растет. Экономические трудности, усугубляемые низкими ценами на нефть на мировом рынке, серьезным образом сказываются на ключевых экономических переменных, таких, как, среди прочего, цены на потребительские товары, обменные курсы валют и дефицит бюджета. Решение о том, чтобы еженедельно девальвировать местную валюту на 4,5 процента, было призвано сократить разрыв между реальным и официальным обменными курсами.

26. Падение цен на нефть и перенаправление ресурсов с инвестиций в отрасли производственной сферы на удовлетворение потребностей, связанных с обеспечением национальной безопасности, привело к еще большему сокращению запланированных ассигнований на социальные нужды. Вследствие этого могут быть приостановлены работы в рамках некоторых проектов по восстановлению объектов социальной инфраструктуры, которые осуществляются с начала этого года. Социальные проблемы приобретают все большую остроту и по мере ухудшения военного положения на огромных участках территории страны. После обсуждений, состоявшихся в Вашингтоне в конце августа 1998 года, правительство и Международный валютный фонд (МВФ) договорились осуществить программу, направленную на расширение возможностей правительства эффективно осуществлять свою среднесрочную программу стабилизации и восстановления экономики на период 1998-2000 годов. На смену этой программе в 1999 году может прийти программа по линии Расширенного фонда структурной перестройки (РФСР), если правительство и МВФ признают факт существенного прогресса в осуществлении реформ, направленных на повышение уровня транспарентности нефтяных счетов, осуществление программы приватизации и либерализацию торговли.

VIII. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

27. Как указывалось в моем предыдущем докладе (S/1998/838), до представления дальнейших рекомендаций в отношении присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/8 С от 26 июня 1998 года ассигновала на содержание МНООНА первоначальную сумму в 43,6 млн. долл. США брутто из расчета 10,9 млн. долл. США брутто в месяц на период с 1 июля по 31 октября 1998 года.

28. До принятия Советом Безопасности решения в отношении мандата МНООНА на период после 15 октября 1998 года я прошу согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на принятие обязательств в отношении содержания МНООНА в течение ноября 1998 года в размере 10,9 млн. долл. США брутто.

29. Если Совет санкционирует продление мандата МНООНА, о чем говорится в пункте 34 ниже, я намереваюсь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части ее пятьдесят третьей сессии пересмотренный бюджет на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года.

30. На 30 сентября 1998 года сумма невыплаченных начисленных взносов для перечисления на специальный счет для Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)/МНООНА с момента создания Миссии и по 15 октября 1998 года составила 137,8 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов на финансирование всех операций по поддержанию мира на 30 сентября 1998 года составил 1802,3 млн. долл. США.

IX. ЗАМЕЧАНИЯ

31. Я по-прежнему серьезно обеспокоен очевидным развалом мирного процесса в Анголе, в которой Организация Объединенных Наций приложила огромные усилия в целях установления мира, не говоря уже о человеческих жертвах среди миротворцев.

32. Международное сообщество считает, что УНИТА и его руководство в Баилундо несет главную ответственность за нынешний кризис, разразившийся в Анголе. Лишь осуществление без предварительных условий всех ключевых элементов Лусакского протокола, в частности, полная демилитаризация и распространение государственного управления на всю территорию страны могут спасти мирный процесс. Такие необратимые шаги, сопровождаемые непосредственными мерами, предпринимаемыми УНИТА в координации с правительством Анголы и Организацией Объединенных Наций с целью завершения мирного процесса, позволят избежать дальнейших человеческих страданий и разрушений в Анголе.

33. Политическое урегулирование на основе Соглашений об установлении мира (S/22609 от 17 мая 1991 года), Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности остается наилучшим средством возвращения Анголы к нормальной жизни. Поэтому я призываю правительство и, в частности, УНИТА выполнить свои обязательства перед своим собственным народом и международным сообществом и принять решительные шаги по предотвращению новой полномасштабной войны. С этой целью важно сохранить возможности для проведения диалога, в частности с теми, кто может внести конкретный и решающий вклад в мирный процесс. В этой связи я поручил моему Специальному представителю поддерживать контакты со всеми заинтересованными прежними и новыми сторонами, с тем чтобы дать мирному процессу еще один шанс. На основе мандата, содержащегося в резолюции 1195 (1998) Совета Безопасности, я просил г-на Диалло посетить г-на Савимби и сообщить ему о самых решительных намерениях международного сообщества и выяснить его позицию относительно скорейшего осуществления Лусакского протокола. Я надеюсь, что правительство будет содействовать такому контакту, который поможет установить реальные намерения УНИТА.

34. Ввиду вышеупомянутых соображений и с учетом нестабильной ситуации в регионе я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат МНООНА на еще один короткий период продолжительностью до шести недель, с тем чтобы предоставить моему Специальному представителю дополнительную возможность оживить зашедший в тупик мирный процесс. В то же время в связи с преобладающими условиями небезопасности необходимо будет принять дополнительные меры по охране персонала Организации Объединенных Наций и, в случае необходимости, внести изменения в дислокацию МНООНА на местах.

35. Учреждая МНООНА своей резолюцией 1118 (1997) от 30 июня 1997 года, Совет Безопасности возложил на Миссию мандат, который заключался в оказании помощи ангольским сторонам в консолидации мира и углублении процесса национального примирения, укреплении доверия и создании условий, способствующих долгосрочной стабильности. Если по завершении периода предлагаемого продления мандата по-прежнему сохранится несоблюдение этих обязательств со стороны УНИТА, если по-прежнему не будет налажен диалог между сторонами и мой Специальный представитель не сможет поддерживать конструктивные контакты, а МНООНА по-прежнему будет лишена возможности осуществлять свои контрольные функции, мне, возможно, останется лишь предложить Совету Безопасности принять иной курс действий, изложенный ниже.

36. В начале декабря Организация Объединенных Наций произведет непосредственную перестройку своего присутствия на всей территории страны, и дислокация сил будет сосредоточена главным образом в шести региональных штабах и вокруг них, а также в Луанде и на базе материально-технического снабжения в Лобито. Эта реконфигурация будет производиться постепенно, с тем чтобы обеспечить полную охрану персонала и имущества Организации Объединенных Наций, и будет завершено к концу января 1999 года.

37. Что касается гуманитарного аспекта, то любое возобновление боевых действий и вызванные ими голод и рост нищеты привело бы к серьезной человеческой трагедии в Анголе. Поэтому необходимо принять особые неотложные меры, с тем чтобы дать возможность гуманитарным операциям выполнять свои задачи в соответствии с международно признанными принципами. Для того чтобы избежать дальнейшего усугубления нынешней чрезвычайной ситуации, потребуются выполнение таких базовых условий, как предоставление разрешений всеми заинтересованными сторонами и неотложное дополнительное финансирование. В течение ближайших нескольких недель я намерен начать консультации, направленные на определение условий расширения потока гуманитарной помощи соразмерно огромным потребностям на местах. Я вновь призываю сообщество доноров оказать щедрую помощь в связи с углубляющимся гуманитарным кризисом в Анголе.

Приложение

Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе:
предоставленный персонал по состоянию на 5 октября 1998 года

	Военные наблюдатели	Наблюдатели гражданской полиции	Штабные офицеры ^a	Войска	Всего
Аргентина	-	15	-	-	15
Бангладеш	3	21	1	-	25
Бразилия	4	12	2	-	18
Болгария	3	20	-	-	23
Конго	2	-	-	-	2
Египет	3	15	-	-	18
Франция	3	-	-	-	3
Гамбия	-	4	-	-	4
Гана	3	6	-	-	9
Гвинея-Бисау	2	4	-	-	6
Венгрия	3	8	-	-	11
Индия	5	11	8	138	162
Иордания	3	27	-	-	30
Кения	3	6	-	-	9
Малайзия	4	26	-	-	30
Мали	3	21	-	-	24
Намибия	-	-	2	138	140
Новая Зеландия	3	-	-	-	3
Нигерия	4	20	-	-	24
Норвегия	3	-	-	-	3
Пакистан	3	-	1 ^b	-	4
Польша	4	-	-	-	4
Португалия	4	43	4	61	112
Румыния	-	-	4	138	142
Российская Федерация	3	-	3	99	105
Сенегал	4	-	-	-	4
Словакия	3	-	-	-	3
Испания	-	14	-	-	14
Швеция	3	19	-	-	22
Объединенная Республика Танзания	-	3	-	-	3
Украина	3	2	1	-	6
Уругвай	3	31	3	-	37
Замбия	3	22	8	-	33
Зимбабве	3	22	4	-	29
ИТОГО	90	372	41	574	1 077

^a Включая военную полицию.

^b Военный специалист в Школе по разминированию.

S/1998/931

Russian

Page 12
